

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35761
Nom	Literatura i cultura en llengua àrab 2
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2020 - 2021

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1001 - Grau Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1002 - Grau de Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1003 - G. Estudis Hispànics	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - G.Estudis Anglesos	19 - Minor en Lengua árabe y sus literaturas	Optativa
1001 - Grau Filologia Catalana	30 - Minor en lengua Árabe	Optativa
1002 - Grau de Filologia Clàssica	32 - Minor en lengua árabe	Optativa
1003 - G. Estudis Hispànics	37 - Minor en lengua árabe	Optativa
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	21 - Minor en Lengua árabe y sus literaturas	Optativa
1013 - Grau en Filologia Clàssica	32 - Minor en Llengua Àrab	Optativa



RESUM

Presenta una panoràmica de les principals obres de la literatura àrab clàssica i moderna consagrades a l'estudi de l'amor i la situació de la dona en la societat àrab i islàmica.

Confronta la visió que des del segle XIX fins els nostres dies s'ofereix en Occident de la cultura i de la dona àrabs amb la imatge que perceben els intel·lectuals i escriptors àrabs actuals sobre la societat i la dona occidentals.

Estudi del moviment feminista en Egipte i principals escriptores àrabs actuals.

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

COMPETÈNCIES

1000 - G.Estudis Anglesos

- Posseir coneixements bàsics d'una literatura i cultura distinta de l'anglòfona.
- Desenvolupar un compromís ètic centrant-se en aspectes com ara la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de pau i els valors democràtics, i els problemes mediambientals i de sostenibilitat, així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalitat.

1001 - Grau Filologia Catalana

- Que els estudiants siguen capaços d'analitzar i sintetitzar.
- Capacitat per reunir i interpretar dades rellevants.
- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Coneixement de la literatura d'una segona llengua.

1002 - Grau de Filologia Clàssica

- Capacitat de reunir i interpretar dades rellevants, aplicant procediments de síntesi, anàlisi, crítica i a u t o c r í t i c a .
- Capacitat per prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.



- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Conèixer la literatura o literatures en una llengua diferent de la primera llengua estrangera i comprendre'n els textos.
- Coneixement de la història i cultura dels països de la llengua o literatura estudiades.

1003 - G. Estudis Hispànics

- Capacitat de reunir i interpretar dades rellevants, aplicant procediments de síntesi, anàlisi, crítica i avaluació.
- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Coneixement de la història i cultura dels països de la llengua o literatura estudiades.

1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures

- Capacitat de reunir i interpretar dades rellevants, aplicant procediments de síntesi, anàlisi, crítica i avaluació.
- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Capacitat per al treball individual, l'aprenentatge autònom i la planificació i gestió del temps.
- Conèixer la literatura o literatures en una llengua diferent de la primera llengua estrangera i comprendre'n els textos.
- Conèixer la història i la cultura dels països de la llengua i la literatura estudiades i aplicar aquests coneixements als estudis de la llengua i la literatura corresponents.

RESULTATS DE L'APRENTATGE

Coneixement de la literatura o literatures en una llengua diferent de la primera llengua estrangera.

Coneixement de la història i cultura dels països de la llengua o literatura estudiades.

Capacitat per a localitzar, estudiar i sintetitzar informació bibliogràfica sobre diversos suports, local o en xarxa, en l'àrea de llengües modernes i les seues literatures.

Capacitat per a desenvolupar per escrit una reflexió crítica i sintètica sobre aspectes de la literatura estudiada.



Competències per a l'ús de ferramentes d'aprenentatge personal autònom i verificació de les destresses adquirides en la literatura estudiada.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Literatura amorosa en prosa del període clàssic

(Assignatura pendent d'incorporació de docent. El professor podrà comunicar a l'Aula Virtual algun canvi a la guia docent en cas de necessitar adaptar alguna cosa)

Tema 1: Obres en prosa del període clàssic (segles IX al XIV) al voltant de la cortesia, l'amor i la dona: humanitats (adab); epístoles literàries, filosòfiques i mèdiques; tractats eròtics medievals; narrativa breu. S'estudien els autors i obres següents: al-Jâhiz, al-Washshâ, Ibn Dawud, al-Razi, Avicena, Ibn al-Jawzi, Ibn Qayyim, al-Tifashi, al-Tijani, al-Nafzawi, Ibn Kamal Basha. Les mil i una nits.

2. Introducció a la literatura àrab moderna.

Els grans reformadors de la `Nahda` i el naixement del feminisme àrab. La poesia amorosa dels poetes de la generació dels cinquanta en Iraq dins el marc de la literatura de la `Desfeta`.

Tema 2. El reformisme islàmic i els inicis del feminisme: Hudà al-Shaarawi, Qasim Amin i Tahir al-Haddad. Influències occidentals en el perfil poètic de l'estimada: el cas de Nizar Qabbani.

Tema 3. Context sociopolític per a una literatura de la `desfeta` a partir de 1948. Lectura de l'amor en clau política: els iraquians Badr Shakir al-Sayyab i al-Bayati, els palestins Mahmud Darwish i Fadwà Tuqan.

3. El conflicte Orient / Occident a la literatura àrab

Tema 4. El conflicte Orient versus Occident vist pel pensador Edward Saïd en la seua obra *Orientalismo* (1978) i reflectit a la literatura (novella sudanesa). El pensament d'Edward Saïd (1935-2003): l'imaginari occidental sobre Orient; de l'exotisme decimonònic al triomf de l'estereotip i l'estigmatització en el segle XX. Els recents best-sellers sobre la condició de la dona musulmana de front a la seua realitat.

Tema 5. Lassaig sociològic. Estereotipus orientals a propòsit de l'amor i de les dones en Occident: la novella egípcia-sudanesa, Rauf Basta i Tayyib Salih. Visió de la dona occidental des del feminisme àrab: Dayzi al-Amir i Fatima Mernissi.

Tema 6. Escriptors àrabs d'avui. Feminisme de signe islamista versus feminisme secular: Asma Lamrabet. Textos autobiogràfics de Latifa al-Zayyat, Nawal al-Saadawi i Jumana Haddad.

**VOLUM DE TREBALL**

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes de teoria	60,00	100
Elaboració de treballs individuals	12,00	0
Estudi i treball autònom	50,00	0
Lectures de material complementari	4,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	12,00	0
Preparació de classes de teoria	12,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

(Assignatura pendent d'incorporació de docent. El professor podrà comunicar a l'Aula Virtual algun canvi a la guia docent en cas de necessitar adaptar alguna cosa)

La docència presencial consta de sessions de teoria i de pràctica oral i escrita que serviran de complement a les classes teòriques per assentar els coneixements. Es realitzaran treballs de síntesi i reflexió crítica de forma individual o en grup: esquemes temàtics, anàlisi de textos, control de lectures etc. L'assistència a classes de pràctiques ha de ser activa.

AVALUACIÓ

(Assignatura pendent d'incorporació de docent. El professor podrà comunicar a l'Aula Virtual algun canvi a la guia docent en cas de necessitar adaptar alguna cosa)

Els treballs de pràctiques realitzats al llarg del curs suposaran el 25% de l'avaluació global de l'assignatura. Als alumnes que no presenten treballs o que els siguen evaluats com no apte se'ls descomptaran els punts corresponents en la nota final.

La prova final escrita constarà d'una sèrie de preguntes teòriques amb valor del 75% de la nota final. L'espai reservat a les respostes és limitat. S'avalua la capacitat de síntesi i la claredat expositiva.



Tipus d'avaluació

- | | |
|--|-----|
| a) Examen escrit individual | 75% |
| b) Treballs de teoria | 15% |
| c) Comentaris de pràctiques no presencials | 10% |

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Mernissi, Fatima: El amor en el Islam a través del espejo de los textos antiguos. Madrid, Aguilar, 2008.
- Mernissi, Fatima: El harén en Occidente. Madrid, Espasa, 2001.
- Ruiz de Almodóvar, Caridad: Historia del movimiento feminista egipcio. Universidad de Granada, 1989.
- Tornero, Emilio: Teorías sobre el amor en la cultura árabe medieval, Madrid, Siruela, 2014.
- Said, Edward: Orientalismo. Barcelona, Debolsillo, 2007

Complementàries

- Lectures recomanades:
Amin, Qasim: La nueva mujer. Madrid, Instituto Egipcio de Estudios Islamicos, 2000.
Haddad, Yumana: Yo maté a Sherezade, Madrid, Debate, 2011.
El Saadawi, Nawal: La cara desnuda de la mujer árabe. Madrid, Horas y horas, 1991.
Moualhi, Djaouida: "Mujeres musulmanas: estereotipos occidentales versus realidad social", Papers 60 (2000), 291-304.

ADDENDA COVID-19

Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern

(Assignatura pendent d'incorporació de docent. El professor podrà comunicar a l'Aula Virtual algun canvi a la guia docent en cas de necessitar adaptar alguna cosa)

MODALITAT DE DOCÈNCIA NO PRESENCIAL

1. Continguts



Es redueixen els continguts inicialment recollits en la guia docent seleccionant els conceptes indispensables per a adquirir les competències

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

No es mantenen els horaris, s'ha donat llibertat a l'estudiantat per a realitzar les activitats programades d'acord amb la seua pròpia programació

Altres: Es van proporcionant els continguts conforme al calendari que s'hagués seguit de continuar amb les classes presencials; és a dir, deforma progressiva

3. Metodologia docent

Publicació de materials a l'Aula virtual

Tutories online

Altres: Correcció de comentaris mitjançant correu electrònic assenyalant els encerts i els errors

4. Avaluació

1. Les activitats d'avaluació contínua romanen igual.(comentari de textos)

2.Aquests comentaris incrementen el seu pes en l'avaluació final, passant del 40% inicial al 60% de pes en l'avaluació final.

3. La prova d'avaluació de teoria consistirà en un treball d'almenys 5 pp. i màxim de 6 pp. que comporti necessàriament una aportació personal crítica i individualitzada de cada alumne. Aquest Treball comptarà un 40% per a l'avaluació final.

El tema de Treball podrà ser proposat per cada alumne, encara que haurà de ser aprovat pel professor. Si l'alumne no proposés cap tema o el tema proposat no fos acceptat, seria el professor qui li ho adjudiqués.

5. Bibliografia

1.la bibliografia recomanada es manté perquè és accessible

3.se afegeix aquella bibliografia que s'ha anat incorporant des de l'aula virtual a cada tema.

MODALITAT DE DOCÈNCIA HÍBRIDA



1. Continguts

Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcades en la guia docent original.

3. Metodologia docent

Classe (presencial) teòrica/pràctica + publicació de materials a AV

Classe (presencial) teòrica/pràctica + tasques per AV

Classe (presencial) teòrica/pràctica + debats al fòrum d'AV

Altres

4. Avaluació

Es manté l'avaluació inicialment recollida a la guia docent.

5. Bibliografia

La bibliografia recomanada es manté perquè és accessible